|  |
| --- |
| ***Collège doctoral franco-allemand (CDFA) : Appel de fonds 2023***  **Deutsch-Französisches Doktorandenkolleg (DFDK): Mittelabruf 2023** |

*Veuillez tenir compte svp des deux informations suivantes :*

*1) Les fonds peuvent être demandés tout au long de l’année (du 01/01 au 31/12). Les aides à la mobilité pour l’année 2023 peuvent d’ores et déjà être demandés en décembre 2022, mais le versement ne peut pas avoir lieu avant le mois de janvier 2023.*

*2) Les fonds non utilisés en 2023 ne peuvent être utilisés l’année suivante et doivent être remboursés à l’UFA. Il ne peut pas y avoir de compensation avec l’appel de fonds 2024.*

Bitte beachten Sie:

1) Die Mittel können über das gesamte Jahr (01.01.─31.12.) abgerufen werden. Mobilitätsbeihilfen für das Jahr 2023 können bereits im Dezember 2022 beantragt werden, die Mittelüberweisung erfolgt allerdings erst im Januar 2023.

2) Eine Verrechnung der Mittel über das Haushaltsjahr 2023 ist nicht möglich, d. h. nicht-verausgabte Mittel müssen der DFH zurücküberwiesen und können nicht mit dem Mittelabruf für das Jahr 2024 verrechnet werden.

|  |  |
| --- | --- |
| ***Référence du dossier* / Aktenzeichen** | **CDFA-** |
| ***Titre du CDFA* / Titel des DFDK** |  |
| ***Établissement demandant les allocations* /**  **Einrichtung, die die Mittel beantragt** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| ***1) Aides à la mobilité*** | **1) Mobilitätsbeihilfen** |
| *Le soutien maximum attribué par doctorant\*e pendant son séjour dans le pays partenaire (ou tiers) est de 18 mensualités de 700 € pendant 4 ans.*  *Le montant maximum accordé par l’UFA est de 189.000 € pendant les 4 ans de soutien du CDFA Ce soutien peut prendre la forme d’une unité mensuelle de 700 € ou demi-mensuelle de 350 €.* | Die maximale Förderung pro Doktorand\*in während seines Aufenthaltes im Partner- oder ggf. Drittland beträgt 18 Monate zu jeweils 700 € über 4 Jahre.  Die Förderung der DFH beträgt maximal 189.000 € für die 4 Förderjahre des DFDK und kann in Form von Monatseinheiten à 700 € oder halben Monatseinheiten à 350 € erfolgen. |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Informations concernant les doctorant\*es***  **Informationen über die Doktorand\*innen** | | | | ***Séjours à l’étranger et aides à la mobilité en 2023***  **Auslandsaufenthalte und Mobilitätsbeihilfen 2023** | | |
| *Nom*  Name | *Prénom*  Vorname | *Date de naissance* Geburtsdatum | *Université de rattachement* Heimatuniversität | *Durée du/des séjour(s)* en…  Dauer des/der Aufenthalt(e)s in… | | Nombre d´aides à la mobilité demandées  Anzahl der beantragten Mobilitätseinheiten |
| Du / von | Au/bis |
| *ex./Bsp. : Martin* | *Pierre* | *../../….* | *U Paris* | *01.10.* | *30.11. en Allemagne/ in Deutschland* | *2* |
| *ex./Bsp. : Dupont* | *Stéphanie* | *../../….* | *U Berlin* | *01.10.* | *15.10. en France / in Deutschland* | *3* |
| 1. |  |  |  |  |  |  |
| 2. |  |  |  |  |  |  |
| 3. |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Tableau récapitulatif des aides à la mobilité* / Gesamtaufstellung der Mobilitätsbeihilfen** | | |  |
|  | ***Nombre total de doctorant\*es***  **Anzahl der Doktorand\*innen** | ***Nombre total d’aides à la mobilité demandées***  **Anzahl der beantragten Monatseinheiten** | *Total*  Gesamtsumme |
| *Partenaire F* |  |  | ,- € |
| Partner D |  |  | ,- € |
| ***Total* / Gesamt** |  |  | ,- € |

|  |  |
| --- | --- |
| ***2) Indemnités d’expatriation (le cas échéant, voir notification de soutien)*** | **2) Auslandsstipendien (ggf. siehe Förderbescheid)** |
| *L’UFA soutient deux doctorant\*es à hauteur de 1 300 € par mois sur une période de 18 mois maximum. Ce soutien est exclusivement réservé aux coopérations pour lesquelles l’attribution des indemnités d’expatriation a été expressément décidée lors de la dernière évaluation. L’indication des noms de 2 doctorant\*es ne saurait donner droit à l’attribution du soutien.*  *Les aides à la mobilité et les indemnités d’expatriation ne sont pas cumulables pour un même séjour à l’étranger.* | Die DFH unterstützt zwei Doktorand\*innen mit einem Betrag von 1.300 € monatlich für eine Dauer von 18 Monaten. Diese Rubrik ist ausschließlich für diejenigen Kooperationen vorgesehen, für die im Rahmen der vorangegangenen Evaluierung eine Bewilligung von Auslandsstipendien grundsätzlich beschlossen wurde. Die Namensangabe von zwei Doktorand\*innen gibt keinerlei Anspruch auf eine Förderung.  Mobilitätsbeihilfen und die Auslandsstipendien können nicht für denselben Auslandsaufenthalt kumuliert werden. |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Informations concernant les deux doctorants***  **Informationen zu den beiden Doktoranden** | | | | ***Séjours à l’étranger et indemnités d’expatriation 2023***  **Auslandsaufenthalte und Auslandsstipendien 2023** | | |
| *Nom*  Name | *Prénom*  Vorname | *Date de naissance* Geburtsdatum | *Université de rattachement* Heimatuniversität | *Durée du/des séjour(s)*  Dauer der Aufenthalt(e) | | *Nombre d´aides à la mobilité demandées*  Anzahl der beantragten Mobilitätseinheiten |
| *Du* / von | *Au*/bis |
| *ex./Bsp. : Martin* | *Pierre* | *../../….* | *U Paris 2* | *01.10.* | *28.11.* | *2 x 1.300 €* |
| 1. |  |  |  |  |  |  |
| 2. |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | |
| *Partenaire F* |  | | | | | ,-€ |
| Partner D |  | | | | | ,-€ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***3) Aides aux frais de fonctionnement*** | **3) Infrastrukturmittel** | |
|  | ***Partenaire français*** | **Deutscher Partner** |
| *Montant maximum /* max. Betrag*: 12.000 €* | ,--€ | ,--€ |

|  |  |
| --- | --- |
| ***4) Soutien pour le développement d’un réseau disciplinaire*** | **4) Mittel für den Aufbau eines fachbezogenen Netzwerks** |
| *5 000 € supplémentaires peuvent être attribués à la coopération une fois uniquement par période de soutien lorsque les établissements partenaires ont pour objectif de développer un réseau disciplinaire, animé par une tête de réseau chargée d’organiser et de proposer des modules transversaux communs à l’ensemble des doctorant\*es concerné\*es dans les divers établissements du réseau (p.e. enseignements méthodologiques, cours de langue, enseignements interculturels, insertion professionnelle des doctorant\*es, rencontres préparatoires à l’extension du réseau à un pays tiers ou à la candidature à des projets européens, etc.).* | Zusätzliche Mittel i. H. v. 5.000 € können einmalig pro Förderphase denjenigen Partnereinrichtungen bewilligt werden, die den Aufbau eines fachbezogenen Netzwerks unter der Leitung einer Dachorganisation anstreben, deren Aufgabe die Entwicklung eines fächerübergreifenden Lehrangebots für die betreffenden Doktorand\*innen sein wird (z. B. methodologische Lehreinheiten, Sprachkurse, interkulturelle Lehrveranstaltungen, Unterstützung des Berufseinstiegs der Doktorand\*innen, Vorbereitungstreffen für die Ausweitung des Netzwerks auf ein Drittland oder für die Bewerbung um europäische Projekte usw.). |
| ***Partenaire français*** | **Deutscher Partner** |
| ,--€ | ,--€ |

|  |  |
| --- | --- |
| ***5) Subvention totale à verser par l’UFA au partenaire français***  ***(Veuillez remplir cette partie, s’il vous plaît)*** | **5) Von der DFH zu überweisende Gesamtsumme an den deutschen Partner**  **(Bitte unbedingt ausfüllen)** |
| **,--€** | **,--€** |

***Coordonnées bancaires de l’allocataire (veuillez joindre un RIB, s.v.p.) :***

|  |  |
| --- | --- |
| *Banque :* |  |
| *IBAN :* |  |
| *BIC :* |  |
| *Objet du virement :* |  |

**Bankverbindung des Zuwendungsempfängers:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Bank: |  | |
| IBAN: |  | |
| BIC: |  | |
| Buchungsstelle /Verwendungszweck: |  | |
| *Formulaire à retourner s.v.p par courriel à :* [*promotion-doctorat@dfh-ufa.org*](mailto:promotion-doctorat@dfh-ufa.org) | | Formular bitte per E-Mail an: [*promotion-doctorat@dfh-ufa.org*](mailto:promotion-doctorat@dfh-ufa.org) |
| *Renseignements complémentaires :*  *Nicole Schmidt 🕿 + 49 (0)681 93812-116 ou schmidt@dfh-ufa.org* | | Bei Rückfragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung:  Nicole Schmidt 🕿 + 49 (0)681 93812-116 oder schmidt@dfh-ufa.org |